

PATRIA CHICA

PUBLICACIÓN SEMANAL

Redacción y Administración:

Núñez de Arce, 12, Teléfono 59.

GERENTE:

SANTIAGO CAMARASA

Precios de suscripción:

En Toledo, un trimestre... 1,50 ptas.
Fuera de id. » » 2,00 »
Número suelto, 15 cts.



The Premier Cycle Co. LTD

AL CONTADO y á PLAZOS de 25 pesetas mensuales. Remito el nuevo precioso catálogo español 1912, contra sello de 30 céntimos para certificarlo. Contiene 24 modelos distintos y para todos los gustos, á PRECIOS DE FÁBRICA, con últimos adelantos, cambio de velocidades, etc.

Grandioso surtido de accesorios baratísimos.

Cámaras á 5 ptas.—Cubiertas á 10 id.

Representante:

GÜIDO GIARETTA

CALLE DE BORDADORES, NÚM. 11.—MADRID

AVISO IMPORTANTE

ALMACENES TALAVERA Y GOMEZ

ZOCODOVER, 1, 2 Y 3

TOLEDO

Desde el 1.º del corriente ha abierto una sección económica, liquidando parte de las existencias de verano á precios baratísimos.

Sucursales en Aranjuez y Saelices.

Billares

Brunswick

HOMBRE DE PALO, 4

Mesas

de precisión.

SUCESORES DE A. JIMÉNEZ

BANQUEROS

— Casa fundada en 1840. —

Sucursal en Toledo, calle Nueva, 16, teléfono 41.

Compra y venta de Fondos públicos y Valores industriales.— Cobro de cupones y documentos de giro.— Compra y venta de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros.— Cuentas de Crédito.— Giros y cartas de Crédito.— Cuentas corrientes con interés de 3 por 100 anual.— Préstamos con garantía personal, Hipotecaria y toda clase de valores públicos.— Depósitos.

CAJA DE AHORROS

Se admiten imposiciones desde una á diez mil pesetas, devengando el interés el 4 por 100 anual y con la facultad de ingresar cuando se quiera y poder retirar en el acto parte ó el todo de lo impuesto.

Horas de Caja: de 9 á 2 y de 3 á 6.

Gregorio Alcalde

SASTRE

Hombre de Palo, 8.

Toledo.

DESTRUCCIÓN RADICAL

de todos los insectos domésticos.

MOSCAS, MOSQUITOS, ESCARABAJOS, ETC.

Pídase en todas las Droguerías, Ferreterías, Paquetería, etcétera, los insecticidas CAUBET en:

Cajas-fuelle:

Excelsior y Montenegrine

Botes-pulverizadores:

L'eclair (El Relámpago)

Representante: José Caldas de Aguilar

ANÍS DEL MONO

Vicente Bosch

BADALONA

Firma: Bosch C.^{ia}

Merced, 10.—Barcelona.

MÁQUINA DE ESCRIBIR AMERICANA PORTÁTIL

'BENETT'

LA MEJOR Y LA MÁS
ECONÓMICA

Esta máquina ideal, solo pesa 5 libras con caja y todo, mide 11 pulgadas á través, 5 id. del frente al respaldo y 2 id. de alta.

Hecha de acero, escribe y se garantiza lo mismo que las que cuestan 1.000 pesetas.

Precio: 150 pesetas.

Se vende á plazos.

Dirigirse á Francisco Mata, Cuesta de los Pascuales.—TOLEDO

V. da de Mariano Ortiz

ALMACÉN DE CAMAS Y MUEBLES,

EBANISTERÍA Y TAPICERÍA

Gabinets, despachos, comedores, dormitorios.—Sillerías de todas clases y estilos.—Pianos.—Máquinas para coser y bordar «Nauman».—Máquinas para hacer calceta y demás géneros de punto «Claes».

VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO

7, Sinagoga, 7.—Toledo.—Teléfono 1.

Academia Politécnica.

Preparación para carreras militares por el nuevo plan.

Este CENTRO DE INSTRUCCIÓN cuenta con DOCE PROFESORES titulados en todas las facultades, y en él se cursan las carreras siguientes:

DERECHO, MEDICINA, FARMACIA, CIENCIAS, FILOSOFIA Y LETRAS, MAGISTERIO Y COMERCIO
Preparación para Telégrafos, Correos, Estadística, Bachillerato, Aduanas y Banco.
IDIOMAS por los métodos más modernos.

INTERNOS Y EXTERNOS

Callejón de San Pedro, núm. 7.—Toledo.

Zapatería.

Hay que convencerse, para calzarse con gusto y economía la

CASA DE
ARAQUE

Solarejo, 11.—Toledo.



CAFÉ

TORREFACTO

“TOLEDO”

Pedidlo en

todas partes.

La mejor

torrefacción es

“La Valenciana”

de

Enrique Tordera,

Calle Nueva,

números 4 y 6.

EL ESPAÑOL RAMON G MEDINA

COMERCIO, 70 Y 72 Y ZOCODOVER, 58

TOLEDO

Teléfono 222

Taller de Carpintería,
Ebanistería y sarcófagos de lujo,

— DE —

Lamberto Aguirre

DOS CODOS, 3.—TOLEDO

Tapicería, adorno y decoración.
Entarimados, parques y cuanto concierne al Arte.
Sarcófagos de pino, nogal, caoba, cedro, ébano y palo-santo, tallados de gran lujo.

AGUIRRE.—Dos Codos, 3.

FÁBRICA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS
LA MAS IMPORTANTE DE LA PROVINCIA

JOAQUÍN CAMARASA Y COMPAÑÍA

Ave María, núm. 1.—TOLEDO

PATRIA CHICA

Publicación semanal.

SUSCRIPCIÓN

Toledo, trimestre. 1,50 pts.
Fuera de id. id. . . 2,00 >

Los pagos adelantados.

Número: 15 céntimos.

TELÉFONO 59

Año I. Núm. 32.

Viernes-16 Agosto-1912.

DIRECTOR:

Luis Alcubilla.

GERENTE:

Santiago Camarasa.

Redacción y Administración.

Núñez de Arce, 12.

CRÓNICA

Problema social.

Para juzgar sensatamente y dar la opinión verdad del asunto que hoy se habla y domina en esta vieja ciudad, es preciso verlo despacio y no leer los artículos de nuestros colegas, que tan furiosamente lo combaten; en las líneas de éstos, no se convencerán de la realidad, creerán si no lo conocen, que es una maravilla o una filigrana y estarán conformes con la campaña.

Pero no, el barrio no es ninguna filigrana, ni ninguna preciosidad, el barrio es, y digámoslo por su nombre, una *cochinería*; solo tiene de simpático, por lo menos para mí, el que en él se cobijan noventa o cien familias obreras, por lo demás no; bien hacen en tirarle, en demolerle, pondrán un rosal en un cajón viejo y maltrecho.

El barrio no es típico ni israelita, es solamente viejo, es uno de esos barrios que en todas las poblaciones españolas hay, para albergue de la clase proletaria, porque en España a esta clase se *les dan estos albergues*.

Las casas son todas feas, sin ningún rasgo típico ni artístico, son casitas pequeñas y de muy deficiente construcción, las que no tendrán más de ciento o ciento cincuenta años y esto las más viejas. Los propietarios de todas ellas, eran y son gente pobre, que ninguno pudo edificar bien, ni pueden conservarlas medianamente, por cuyo motivo los edificios parecen de mucho más tiempo, y no es así, pues nos lo demuestra, el no poseer ninguna, ningún rasgo ni detalle de arte, de siglo alguno.

He visitado despacio todas las callejuelas, desde la mitad de la calle de las Bulas, hasta la del Angel, y lo vuelvo a repetir y lo repetiré mil veces; el asunto no es artístico, porque allí no hay arte de ninguna clase, tampoco higiénico, porque la higiene por allí no la conocerán hasta que se lleve a cabo el proyecto del parque; el asunto solo es social, porque al derruir el barrio, quedan sin casa noventa o cien familias de jornaleros, y este conflicto, grande hasta cierto punto, no es tampoco ningún inconveniente de importancia puesto que puede resolverse muy satisfactoriamente.

El Colegio puede, por tener un capital inmenso, a todo propietario que le

compre una casa en el barrio *típico*, pagársela con otra de valor igual según peritaje y construirla de nueva planta por cuenta del Colegio en la Vega baja, lugar ideal para un barrio obrero moderno; ¿que no quieren esto los propietarios?, pues el Colegio les paga su casa y ya no es culpa de esta entidad, si no del dueño de la finca; aunque no haría nada de más la institución citada, si además de pagar el valor de la casa en el barrio que desean demoler, regalaran en la indicada Vega, al obrero que la habitara, no al propietario, entiéndase bien, otra, que el Colegio construiría para este objeto; esto sería una obra admirable, digna de esta simpática institución: la caritativa y noble obra, de dar a las familias humildes, el hogar donde habiten, donde sufran y donde mezcladas en sus lágrimas y en sus penas, tengan frases de agradecimiento para esa caritativa institución, para una casa opulenta, riquísima.

Sería la primera filantropía toledana, sería la labor de unas almas inmensamente grandes, de la grandeza y nobleza que reclama el pobre, el necesitado.

Darían trabajo a la población obrera con la demolición y nuevas edificaciones, darían belleza e higiene a la capital, darían salud a quien hoy no la tiene viviendo en miserables cuartuchos, darían el primer paso del progreso toledano y hasta salud a las lindas colegialas, que no por ser de familias ricas y bien acomodadas, no merecen más que permanecer en sus amplios gabinetes y demás dependencias del Colegio, sin que las dé el aire en toda una semana, sin que jueguen y corran por una senda enarenada y llena de flores, sin que sientan el amor a la sombra de corpulentos árboles, y la fragancia misteriosa y seductora de las flores de los jardines, las anime a sobrellevar su prisión linajuda.

También estos beneficios los obtendrían los vecinos próximos al parque y los del nuevo barrio obrero; éstos serían los verdaderos satisfechos, tendrían hogar y aire y sol y libertad y vida, que son las faltas más perentorias del trabajador; del que nunca puede aspirar a nada de ello, porque las casas cuestan más baratas en los sitios malos, porque el sol y el aire hacen perder tiempo, porque la libertad no la conocen, ni aun en las callejas que habitan, que son

estrechas y lóbregas y no pueden ser libres ni en sus pensamientos mientras descansan, porque todo lo que rodea a su habitación, a su camastro, es pequeño, sucio, asqueroso.

No es artística la cuestión, es social, puramente social, reconózcanlo mis queridos compañeros, es más, a los cronistas madrileños que de ello se han ocupado, yo tendría un verdadero placer, me consideraría altamente honrado, acompañándoles a visitar todo el barrio, calle por calle, casa por casa y no dudo serían los primeros convencidos; pues no porque tuvieran noticia de que una institución religiosa toledana, pensaba o quería demoler un barrio típico, habitado por gente humilde, *quieran sacar punta* al asunto y no es que yo no esté conforme con las tendencias de *El Liberal* y *España Nueva*, sí, lo estoy y lo estaré siempre, pero en lo que nos ocupa no hay que exagerar la nota: la institución religiosa es de una índole muy especial y el barrio no es típico, y respecto a los obreros que allí viven, ganarían bastante, pues sin casa no se quedarían y por muy malas condiciones que tuvieran las nuevas, las superarían las actuales.

Debemos sí, conservar lo antiguo, pero lo antiguo verdad, como otros monumentos de gran valor, mas también debemos preocuparnos del porvenir: que algo más nos interesa, y que no respetando nada, se impone con sus corrientes ante todo.

El barrio es pobre y muy viejo, nada más que viejo, también pudiera ocurrir, que a medida que vayan pasando años, se irán cayendo casas, casas que no se levantarían por ser sus dueños pobres, sin poseer nada más que lo que se derrumbase y entonces, no sería ni típico, ni habitación del obrero, ni parque, ni nada; aunque hoy nada tiene de típico, solo es un barrio muy viejo que ganaría mucho y no solo él, sino todos, con que se llegara a realizar el proyecto del jardín.

Ahora bien, suplicando al Colegio o a los propietarios, u obligando al Municipio, que es el que debe velar por Toledo y por lo tanto por los obreros, a construir el barrio obrero, si no, no se debe consentir y no bajo el punto de vista artístico, sino sociólogo; los obreros deben, si así no se hace, impedirlo, pero como se impiden las cosas justas,

con valentía, con hidalguía; al tirar los pequeños perros de una cría, la perra, la madre, nos amenaza con sus dientes. ¡Y son animales!

Cuando el tiempo lo reclama y lo exige, no es pecado demostrar que somos hombres y que tenemos sentido común, a la vez que derecho a la vida.

Porque aunque no faltaran viviendas para los del barrio que desapareciera, como quiere decir nuestro colega *El Castellano*, no es el deber de los pueblos cultos, nobles y católicos hacinar cual haces de leña, familias pobres de todo, con objeto de ensanchar y dar vida a los potentados.

Por más que el obrero no lo consentiría de ninguna manera, nunca podrá ser un hecho la igualdad de clases, pero tampoco tan grande desigualdad.

Pensar con el cariño que merece el asunto, meditar poniendo en él vuestro corazón, que por ser corazón ha de ser cariñoso, caritativo y amante de todo, y me diréis mejor o peor dicho lo que antecede; lo que os digo es lo que sin duda puede hacerse, porque ni debemos de atenernos a que no estorbe lo viejo, ni a no dar entrada al progreso que avanza rápidamente.

La vida moderna lo reclama para el pobre y para el rico, para las familias obreras que allí habitan y para las lindas colegialas, y debe hacerse ¿qué más hermoso?

El Sol para todos sale, disfrutemos todos de él, unos en sus viviendas miserables y humildes, otros en sus fastuosos palacios, pero en todos el Sol.

¡Magno ideal, bello ídolo para un pueblo culto! ¿lo será pronto Toledo?

Dario Castillo.

LETRA DE MUJER

¶ la Sma. Virgen del Sagrario,

Patrona de Toledo.

¡Oh, Virgen santa y pura que excelsa te levantas, que llena de esplendores te vuelves hacia mí, yo beso tus divinas, tus veneradas plantas, yo admiro complacida las gracias que hay en tí!

Tu dices a las almas, plétórica de amores, la magnitud sublime de tu endiosado ser, tú dices a los tristes: Llegaos sin temores, tú muestras con tus dones, lo inmenso en tu poder.

Tu majestad, señora, no inmuta, que fascina; tú llevas al espíritu la dicha y la quietud; por eso ante ese trono, tu pueblo ¡ay! se inclina, por eso te conserva cariño y gratitud.

Doquiera que haya un hijo del suelo toledano, do quiera que su planta se fije, en tu loor, habrá una luz que arda, un hálito cristiano que suba hasta los cielos diciéndote su amor.

Tú escudas del peligro, tú llegas si te llaman, tú templas la agonía, mitigas el dolor, tú das valor al débil, das gracia al que te ama, tú muestras al malvado lo insano de su error.

Decirte yo quisiera, María, a tí mi encanto, mi gozo, mi alegría, mi vida, mi ilusión, decirte yo quisiera, María, tanto, tanto, que en trozos palpitantes te diera el corazón.

Quisiera yo del ave cantora, poseyendo el dulce y bello trino, tus glorias entonar, quisiera en tus seráficos amores, ir prendiendo los pechos y las almas, los mundos abrasar.

Mis labios yo quisiera que amantes y aromosos, de esencias peregrinas los aires impregnaran, quisiera que oreando tus velos, pudorosos, tu frente alabastrina con placidez rozaran.

Alzarte yo quisiera ligando corazones, sumando voluntades, tan alto pedestal, que absorto viera el mundo, con celo las Naciones, y perdurable fuera, glorioso e inmortal!

Mas lucho en la impotencia. ¿Qué soy? Un gusanillo que osado de la tierra su vista levantó, que vió de tus miradas el refulgente brillo que un día tener alas, fantástico soñó!...

Se dice Reina amada, mi gloria y madre mía, que el grande de valía sencillo y llano es; por eso yo no dudo. ¿Temor? Te ofendería! Señora: ¡Oh! Hazme digna y escúchame después!

Formarte logré un ramo de lindas florecillas cogidas de los pechos que te aman con pasión, las hay moradas, rojas y blancas y amarillas y nardos y azucenas; de lirios hay porción!

Y a tí que eres de Cádiz la palma más frondosa, a tí que eres la Diosa del místico vergel, a tí te las ofrendo; haz Virgen bondadosa, que pueda unir a ella la rama de laurel.

Que aquellos que suspiran, que lloran por sus lares, que juzgan imposible poderte ya admirar, consigan retornando llegarse a tus altares, consigan con sus ojos los tuyos contemplar!

¡Oh, Virgen del Sagrario! Oh, joya noble y rica, orgullo de este pueblo que te ama como ves, bendice a tu pequeña, tu vieja patria chica; bendícenos, María, que estamos a tus pies.

Francisca Permy.

Toledo Agosto 1912.

Para «Telmo Ayala».

(Carta abierta).

Querido amigo y distinguido compañero: He leído los artículos que *El Liberal* y *España Nueva* han publicado respecto al asunto que tan inquieto y sobresaltado te trae estos días, y eso que tú calificas de *nobilísimo* y *vigoroso grito de indignación* y *protesta* lanzado por los ilustres rotativos, no me han inspirado como a tí, *palabras de alabanza* y *expresiones de gratitud*. Tan hecho estoy a las voces.....

Lo que me mueve a tomar cartas en este asunto, son los latiguillos de mitin, las frases de relumbrón que empleas para conquistar el aplauso del público de la galería.

El hecho de querer construir el Colegio de Doncellas, un espacioso jardín que llene las necesidades que la higiene moderna exige a estos centros, es motivo suficiente para que salgas por los fueros del arte en un artículo tan exuberante de hojarasca, como indigente de sólidos argumentos.

Yo, también amorador de lo bello, aunque vayas a creer lo contrario, me permito el lujo de sustentar una tendencia opuesta a la tuya porque entiendo que es mucho más positivo, mucho más beneficioso, mucho más utilitario por todos conceptos, poner un espacioso jardín, purificador del ambiente, que tener un barrio sucio y miserable que será todo lo típico que quieras, pero que constituye un continuo foco de infección, una amenaza constante a la salud pública.

Hace unos días, visité toda esa barriada y por ninguna parte encontré *caserones vestustos, ni crucifijos carcomidos, ni farolillos policromados, ni bóvedas con vituallas y arcones antiguos, albergue de duendes y de brujas, ni esas otras mil zarandajas* que citas, como si las hubiera visto. No ví nada de

eso, querido Telmo, que si algún día hubo, ya desapareció. No dudo que todavía subsista algún rincón artístico merecedor de ser visitado, algún resto arquitectónico digno de contemplarse, pero esas *preesas de incalculable mérito histórico-artístico* que tanto poderas, parécenme más bien engendros de tu loca fantasía, que producto de un examen minucioso.

Yo te invito, caro Telmo, a recorrer juntos las callejas *extraviadas, angostas y misteriosas* que mencionas en tu artículo y verás que lejos de la realidad, está la decantada poesía que quieres adjudicarlas. Antes que recordarlo aquellas épocas doradas en que darse de cintarazos a la luz oscilante de un farol ó entonar endechas al son de un laud, era la principal ocupación del hombre, mientras la dama suspirante avizoraba y escuchaba tras la tupida y florida reja, nos ponen en contacto aquellas calles con sus paredes descostradas y sus desmantelados corralones, con esos poblachos castellanos sucios y miserables, que también, caro Telmo, tienen su poesía.

Pero no son solo artísticas las razones que aduces en pro de la idea que defiendes. También señalas razones sociales. Y ¡vive Dios! que son donosas.

Dices que si el parque en proyecto llega a erigirse, casi, casi pueden darse por muertos los vecinos próximos, quedando *privados totalmente de aire movido y puro, de luz y de alegría*. Nunca se me ocurrió que los vecinos de un jardín, quedarán privados *totalmente de aire, de luz y de alegría*.

¡Torpe de mí, que pensé lo contrario! Hablas después del efecto moral que les causará a los actuales habitantes, tener que variar de vivienda. Esto, amigo Telmo, es un sentimentalismo cursi. Pues que, ¿no es cosa corriente y moliente que todos los días está sucediendo en todas partes, tener que abandonar sus casas para abrir paso a vías amplias, para dejar lugar a edificios públicos, Hospitales, Asilos, Oficinas, Colegios; cuando no, Iglesias, Teatros y hasta Plazas de Toros? Sí, hijo mío, sí, corriente y frecuente cosa es.

Que a los dueños se les proporciona un tremendo, una molestia? Claro es. Pero ya se les paga.

Y terminas con el latiguillo final: *«Porque Toledo, despojado de su carácter antiguo, de tradición, de leyenda; sin esas bellezas artísticas que le dan mundial popularidad y le reportan cuantiosos beneficios pecuniarios, se diferenciará muy poco de aquellos sinvergüenzas desarrapados que, despreciando de insigne linaje y habiendo sido dueños de excelentes fortunas, lucen por las calles las miserables consecuencias de su mollera imbécil y mal organizada»*.

¡Bella comparación! Este es un *disco pasado de moda*, un tópico en desuso, en que se ven envueltas, mejor dicho, *liadas*, razones artísticas y sociales. No se trata caro amigo, de despojar a Toledo, de su carácter *antiguo de tradición, de leyenda*; de destruir esas *bellezas artísticas*. No seas *exagerado*. Se trata únicamente de construir un parque en el lugar que hoy ocupan unas cuantas casas feas y antihigiénicas, donde muchos obreros encontrarán durante muchos meses, durante algunos años, remuneración a su trabajo.

¡Ojalá hubiera obras de estas de vez en cuando, que dieran pan a los jornaleros, higienizaran la capital y construyeran colegios, escuelas, jardines, fábricas, talleres y modernos barrios obreros que se extendieran alrededor de esbeltas chimeneas humeantes! Ya dijo el maestro Benavente: Hay algo más sagrado que un sepulcro; una cuna....; hay algo más grande que el pasado....; el porvenir.

Y ante todo, yo creo que si fueras sincero confesarías conmigo, que encuentras más poesía, más belleza, que en esos callejones estrechos y mal olientes, en los lindos jardines soleados y alegres con románticas canciones de niñas y locos reires de colegialas.

Por no ser más lato, aunque todavía queda algo que decir, aquí termino.

Solo una cosa te haré notar: que cuando oponiéndote a que tal demolición se realice, acudas al gobierno en *solicitud de que se denie la autorización*, no digas que tienes la representación genuina de Toledo. Porque mentirías.

Tu afectísimo amigo y compañero.

Gregorio de León.

El Sr. Alcalde, obrando como la Ley le ordena, ha cobrado a los Concejales de multas por faltar a las sesiones, lo siguiente:

Por la del lunes, faltaron 21..... 84 Ptas.
Por la del miércoles, faltaron 16. 64 »

Total..... 148 »

Con esto ya hay para que los, la o él, no se equivoquen en las limosnas en especies, que según rumores..... vamos..... sobró.....

PRO TOLEDO

¿Será siempre un Sueño?

Soy amante de la ciudad que el destino eligió para mi nacimiento. No sólo por el amor natural que se tiene a la tierra en que vimos la luz, sino porque habiendo vivido en Toledo desde que nací, he tomado a esta ciudad vieja, museo de historia y arte, el cariño más íntimo, que hará que aunque mucho me alejase de su seno, constituiría para mí el recuerdo más placentero, el de sus preciosos monumentos, sus clásicas callejas, sus pintorescos alrededores, su caudaloso Tajo.

Por ello, cuando contemplo esos monumentos, en considerable abandono algunos de ellos; cuando en sus angostas y laberínticas callejas tengo que defender el olfato de las emanaciones de sus muchas basuras, y taparme los oídos para no escuchar el lenguaje soez de los desarrapados chiquillos que, faltos de la educación más rudimentaria, se complacen en insultar a nuestros visitantes; cuando desde sus pintorescos alrededores miro tantas veces la mole inmensa, sumida en quietud y tristeza, y el río que besa sus pies falto de la explotación de su corriente, experimento amargura profunda y me pregunto: ¿será siempre un sueño que la actual Toledo salga de su letargo? ¿Será siempre un sueño que sus moradores se ilustren en los principios más elementales del saber? Que respeten sus valiosas joyas históricas y depósitos de arte, o al menos respeten a los que de fuera vienen a admirarlos; que ese río que surca se aproveche en beneficio de la misma; que entre las muchas torres de iglesias y conventos, sobresalgan chimeneas fabriles, y a las primeras horas y al terminar el día, impresionen nuestro oído el animante sonido de pitos y sirenas de la industria..... ¿será siempre un sueño?

¿Cuándo será Toledo la ciudad que, sacudiéndose el polvo de la apatía que tan fuertemente la oprime, traspase los umbrales de la vida moderna? ¿Cuándo sabrá apreciar la cultura pretérita que encerró en su seno, loarla, pregonarla por todas partes y defenderla? Y qué admirable contraste formarán los mados recuerdos de las glorias nacionales que guarda Toledo, perfectamente custodia-

dos, al lado de las más importantes manifestaciones del progreso.

Hora es ya de que se mire en serio la cuestión, de que todos acojamos las buenas iniciativas que surjan y pongamos nuestro ánimo a su disposición, en vez de buscar el medio de censurar y ridiculizar a los que las proponen. De que las autoridades se den cuenta de cuál es su misión y atiendan sin descanso y con verdadero interés los problemas (tácitos por desgracia), que están por resolver para el bienestar local, considerando siempre el valor que conserva la antigua Corte de España. Para que la instrucción en nuestras Escuelas rompa las cadenas de su estacionamiento; para que no tengan que verse tantos desgraciados obreros precisados a demandar limosna por no tener donde ocupar sus brazos, y en último término marchar a sus miserables viviendas invadidas por la frialdad y el hambre. Para que, en fin, no continuemos siendo por más tiempo objeto de la tan severa como justa crítica, que de cerca y de lejos nos acusa nuestra pobreza de espíritu.

Timoteo.

Un chanchullo más.

Bueno va....

Las noticias que tenemos sobre los chanchullos que se preparan para conseguir que el futuro arrendatario de Rojas sea un Concejal, coinciden en un todo con las publicadas por nuestro colega *El Eco Toledano* en su número del martes.

Nuestra informante—persona que nos merece entero crédito—afirma que es Emilio Bueno el Concejal famoso cuya desastrosa gestión en el Concejo es hartamente conocida de nuestros lectores, él que se propone acudir al concurso y *naturalmente* le será adjudicado el Teatro por sus bondadosos compañeros.

Claro está, que como la Ley no permite que los ediles tomen parte en ninguna subasta o concurso que se relacione con servicios del Ayuntamiento, la proposición irá a nombre de otro señor que será solamente un testaferro, es decir lo mismo que—según nos dijo un Concejal—ocurrió con la subasta de las obras del depósito del Carmen, cuyo contratista verdad es el Concejal católico Sr. Moraleda.

Pero lo del depósito es mucho menos escandaloso que lo que se prepara para el concurso de Rojas, porque siquiera aquella obra se adjudicó al mejor postor en pública subasta y lo del Teatro, como es concurso y entre proposiciones libres, los ediles pueden adjudicárselo *buenamente* a quien les parezca, que será a Bueno, si no hay un Concejal que tire de la manta y deje al descubierto la trama del asunto.

A pesar de todo, todavía confiamos nosotros en algunos—muy pocos—ediles que no se dejan manejar por el amo, como demostraron cuando la famosa adjudica-

ción del reloj en que no todos fueron dóciles borregos.

Esto no obstante, no estaría demás que nuestro dignísimo Gobernador civil, recto y severo como pocos, procurara informarse del asunto, porque va picando en historia que todas las subastas o concursos del Ayuntamiento, sean los ediles los mismos contratistas.

Y esto podrá ser legal puesto que no figura el nombre del Concejal beneficiado, pero moral, francamente no lo parece.

LADRAR A LA LUNA

Entre amigos.

—¡Me caso con veinticinco!..
¿qué haces de brazos cruzaos con el cutis de tericia?
¿por un casual te has casao u te has dío de capea y te han dao lo tuyo?

—Vamos...

Si a barbero te has metío yo no soy tu parroquiano y no me tomas el pelo.

—¿Pero qué te pasa, Pájaro?
—Que estoy de muda, Perico y el comedero sin cañamones.
—¡Cuasiná!...

—Y van dos semanas que aquí me tías sin trabajo.
—Eso será porque quieras.
¿Estás asocio?

—Pues claro.

—Y el Presidente ¿qué dice?
—Pues... na... porque está de baños tan fresco...

—Y tú echando bombas y *chispas* por tos los laos, ¿pero te dan el socorro?...
—¿Soco...? En eso hemos quedao y tan y mientras... comemos *Parises*, pongo por caso, que es alimento muy güeno pa engordar si es que estás flaco...
—Aguanta como Abujetas lo que falta de verano... el Otoño...

—Y el invierno.

—No seas desajerao...; diquía el invierno, un obrero sea regla con un gazpacho o un pepino.

—U con alfalfa y mejor si las robao...; Paece mentira, Perico que hables así; pero es claro como hoy tu tías tu jornal te olvidas que te ha faltao y has pasao las tuyas, vaya...
—Hasta que he tenío trabajo. Echate mano a los sexos a ver si te buyen... ¡bárbaro!...
—El caso es que estás de ayuno. Me paece, y que va pa rato.
—Vete al Colegio e Doncellas y allí te dará trabajo.

—Quién?

—Chico, según me han dicho. creo que el señor Ruano...

—¿El de la tertulia?
—El mismo.
—¡Ah!... Pues entonces... ya caigo...
pues bonita está la cosa...
lo que ahí yo no trabajo.
—¿Y por qué?
—¿Pero no sabes?
¿Pero no te has enterado?
—Tú dirás.
—¿No lees *El Eco*?
—Me estorba lo negro.
—Es claro.
¿Y quié tu ser socialista
sin estar civilizado?
—Soy... magras fritas, Benito,
no hay que hablar de eso y al grano.
—Pues es que ¡Agárrate, Pedro!...
que van a tirar el barrio...
—¿Qué barrio?
—El Barrio de Gracia.
—Pues va una gracia... ¿Y pa cuando
y pa dónde los vecinos
vamos arrear con los trastos?
Pero no es un atropello...
y creminal... y... ¡Me caso
con las Doncellas!... ¡pero hombre!...
¿y pa qué tiran el barrio?
—Pa que se haga allí un jardín
—¿Pa las Doncellas?
—Pues claro.
—Y a los probes que nos tiren
por el rodadero abajo...
—¿Y qué dice a eso el alcalde?
—Dice... y no dice... pues... vamos...
dice..., qué seo que dice...,
dice... pues na entre dos platos...
que si no le tocan na
sensible... que valga algo...
que mangas y capirotos
hagan de su capa un sayo...
—¿Y el Gobernador?
—Sinhibe...
—No hay que poner motes, Pájaro.
—¿Y los Deputaos?
—Ni esto...
—¿Y el Médico?
—Pues sentao
en la rebotica siempre
con tos en paz y jugando
con el coco... con el perro.
—No es eso lo preguntao;
que el qué dice del derribo,
si le parece gueno u malo.
—Pus güeno, porque la higinia
lo está a voces reclamando.
—La Higinia, será la Ugenia.
—La higenie, la higee..., me cacho
que no sé icirlo.
—En resumen.
Que allí se güele a urinario
de la Trenidá y a cosa
que está mu mal menealo.
—Y en eso tié mil razones
y muchas más el Venancio.
Aquello es una pocilga,
una escombrera, en que estamos
los pobres, insectidas
todas las noches cazando.
—Como que tú no tiés casa
como yo.
—¡Adiós propietario!...
Casa propia no la tengo
pero chinches...

—No seas guarro...
—Si me pidían parecer.
—¿Qué harías?
—Pus hablar claro:
Que aquí no hay otro prejuicio
que echar al hombro los trastos
si hubiá donde..., pero díme:
con los chismes ¿dónde vamos?
¿A las Covachuelas? Ni esto...
¿Al Arrabal? Ni pensalo.
¿A la Antequeruela? Magras...
por allí las tié Serrano.
¿A San Lucas? No quié tu,
ni tampoco a San Cipriano...
por aquello que tú sabes;
pues tómale el pulso al Barco...
y en San Sebastián...
—La Corte...
—Naranjas finas... del Pardo...
Semos cuatrocientos Duques
si mal no cuento en el barrio...;
pues que nos hagan barracas
o cubiles en el campo
u nos manden á la... M
cual si fuésemos un trapo;
por lo demás, está bien
que le prendan fuego al barrio.
—Pero sabes tú, Perico
lo que icen.—Sí, que nos vamos
pues *ca cual con lo que tenga*
como en la cárcel... ¡Mecacho!
—No es eso, deja de hablar
que yo y tú y que tos estamos
en la inorancia más grande...
que nadie ha visto...
—¡Pa chascal...
—Y no sabemos palabra
del mérito que tié el barrio,
según dice Telmo Ayala
en *El Eco Toledano*.
—¿Quien es ese?
—Un periodista.
—Entonces... ¡tos bocabajol!
—Dice... pues na es ahí la cosa:
que nuestro barrio fué un barrio
disrralitas y judíos.
—Y lo sigue siendo, Pájaro,
porque allí naidé va a misa
en dengún día del año.
—Icen que ahí hay cosas güenas...
—Saltones y escarabajos.
—Pero muy güenas, Perico,
en yesos y artesonados
y en yerros.
—Tal vez en eso
no estén muy inquivocados
porque allí y en to Toledo
toos estamos erraos...
—En fin, tú dices que aquello...
—Que aquélllo hay que echarlo abajo,
porque yo, que doy de llana
lo tengo experimentao
y no hay na que valga un pito
del perímetro del barrio...;
quien diga otra cosa... miente
que sea fulano u mengano...
Si a tí te compran la casa...
¿Tiés escritura?
—¡Carapol...
creo que no y esa es otra...
—Pues va a ver allí un güen tango...
—Si allí casi tos tien casa
propia...

—Sin ser propietario...
En fin, si us lo pagan bien
y sus ponen en la mano
tres perras gordas y... media
no debís desperdiciarlo...
y a tos, que en la Vega baja
se nos haga allí un Palacio
con terraza.

—Y automóvil.
—De eso que empujan sus amos...
Y si no, que se nos tire
por el rodadero abajo...
sobre to..., que hemos nació
sobre probes artesanos...
Vamos a echar dos petacas
como dos amigos, Pájaro
y después de haber salío
tú y yo... que den fuego al barrio.
—Y que... ¡Vivan las Doncellas!
—¡Y el que tenga cuatro cuartos!

Un vecino de Toledo.

HOY PUBLICAMOS CUPÓN

Colaboración literaria.

La Virgen del Sagrario de Toledo.

Dedicada en los primitivos tiempos del cristianismo la Iglesia Mayor toledana al Salvador, fué reformada por el godo católico *Revarado* en la era DCMXXV dedicándola a Santa María no obstante de conservar el título antiguo del Salvador.

Festejábase la *Asunción de María Santísima* por el pueblo español con extraordinarios cultos, que los *kalendarios* visigodos y la *historia* nos han conservado; pero en Toledo, al verificarse la extraordinaria *Descensión de la Virgen María* para imponer la celestial *Casulla* al Arzobispo defensor de su pureza, el Santo Ildelfonso,—hecho histórico que comprueban las antiguas liturgias mal que pese a los detractores modernos de tan respetable *milagro*—el clero y el pueblo, el Rey en unión de sus vasallos, la grandeza y la milicia, todos los cuerpos del robusto Imperio de los godos determinaron festejar singularmente como *Patrona* y *Protectora* a la titular del templo metropolitano de la Corte; a *Santa María de Toledo*.

La *escultura* que representó a la *madre del verbo* en tan lejanas épocas, no obstante el cuidado con que los fieles visigodos y los mozárabes más tarde la conservaron, cedió a la acción del tiempo y desapareció quedándonos de ella tan sólo la *cabeza*, como más largamente expongo en mi obra *La Virgen del Sagrario de Toledo y su Basílica: cabeza* que en el siglo XII a fines o principios del XIII fué adaptada en otra *escultura* de madera, como la antigua, a la cual se recubrió de gruesa chapa de plata, orlando con rica pedrería su cuello, sus bocamangas y rodapie.

Esta veneranda imagen de *Santa María de Toledo* es la que en nuestros días recibe fervoroso culto de los moradores

de Toledo, de los de los pueblos de la comarca y de gran número de católicos de otras regiones que vienen a presenciar la Solemne Octava que a la Señora se dedica por el Excmo. Cabildo Primado, y que se compone de *misas* cantadas, *procesiones* por el ámbito de la Catedral, *motetes* de antiguos y modernos maestros de *música*, *velatorios* y *Sermón* histórico.

Véase una reproducción de *Santa María de Toledo* en la forma en que se conserva, despojada de sus valiosos mantos de ante cuajados de inmenso número de perlas, topacios, esmeraldas, anillos, pulseras, cadenas, colgantes y otras muchas joyas de incalculable valor. Su cabeza se recubre con artística y rica corona de oro y pedrería.



Se halla la *imagen* ante la que se bendijeron las banderas de los ejércitos cristianos, sentada en un sitial de bajo respaldo, mirando de frente y apoyada sobre una peana de madera (que queda cubierta siempre).

Al rodearla en trono de plata en el siglo XVII para colocarla en la entonces recién construída *Capilla del Relicario, o Sagrario—1616—* tomó el nombre de *Nuestra Señora del Sagrario* con el cual es conocida desde entonces, y así lo expresan el sin número de *medallas* que en metales varios conservan y veneran los fieles de dentro y de fuera de la ciudad, así como las *pinturas* en lienzo, tabla y papel que tan prodigadas vemos en las moradas señoriales como en las modestas viviendas de la Diócesis toledana singularmente.

¡Cuántos cristianos se han arrodillado al pie de la *Patrona de Toledo* desde apartadas centurias!.....

¡Cuántos caen hoy de hinojos a su presencia derramando copioso llanto, bien de agradecimiento, bien agobiados por la tribulación y demandando auxilio!.....

¡Bendita sea *Santa María de Toledo, la Virgen del Sagrario*, y que Ella nos proteja y proteja a Toledo!

Juan Moraleda y Esteban.

Toledo 1912.

El niño y el baño.

Juanito era un niño rubio de pelillo ensortijado, de ojos azules de cielo y más que la nieve, blanco: era vivo y revoltoso y al par que dulce, simpático, por lo que, al perderse un beso ya de propios, ya de extraños,

en sus mejillas de rosa era fácil encontrarlo; pero se ensoberbecía y el angel se daba al diablo, tan pronto como llegaba la temporada de baños... y sucedió, como siempre, que llegó la de aquel año.

Cargando estaba en la playa su lindo carro, de arena, nuestro querido Juanito delante de su caseta. ¡Aquel carro conseguido después de muchas rabietas, a cambio de su *palabra de caballero*, y promesa de bañarse, sin lamentos, desplantes, o a viva fuerza! El carro era una monada, claro que de cuatro ruedas, con su buen aditamento de azadón, pala y espuerta, amén de un caballo blanco con su cola de crín negra. ¡Era el carro que soñó su imaginación despierta!

.....
¡Pero al fin llegó la hora, la hora fatal de bañarse, y la dura disyuntiva recordada por sus padres, de aquello de «Al agua patos», o sin su carro quedarse!

Con apretados ojillos porque el llanto no se escape, Juanito que es todo un hombre se despojo de su traje, y enojos causando al cielo descubre su cuerpo el ángel. Con paso lento se acerca al ya débil oleaje, y enviando sus miradas al carro, al mar y a su madre, se acuerda de que es cristiano y con sus deditos hace la cruz, que besa contrito con sus labios de corales, y con sonrisa fingida se lanza al mar insondable...
.....

No cayó en brazos del mar nuestro Juanito adorable, que cayó en el blando seno y los brazos de su madre... Juanito que era un *valiente*, como tal quiso mostrarse, y se dió de chapuzones de valor haciendo alarde, riyendo (labios adentro) como el que llorar no sabe; y azotes daba a las olas, que en el espacio al lanzarse formaban del Arco Iris los tornasoles fugaces; lloraba (es decir, reía), así como si llorase, cuando se hundía en el agua a un impulso de su madre; mas, después... ¡qué de escarceos, qué risas si en aquel trance,

entre un puñado de conchas se hallaba una concha grande!...

—¿Ves, hijito?... Ya pasó... Ven que te vista tu madre.
—Tengo frío...

—Eso sucede siempre después de bañarse...

.....
—¡Ajajá!... ¡Viva mi niño!...
—Arre, caballito, arre.
¿Verdad, mamá, que mi carro ya no me lo quita nadie?...
—Nadie, porque te has bañado.
—Ya... no me importa bañarme.
¡Cuánto pececito había debajo del agua!... ¿Y sabes? me daban con su boquita así... como para hablarme.
—¿Y te hablaban todos?

—No, sólo me hablaba el más grande.
—¿Y qué te decía?

—El tuno, para el carrito quitarme, me decía..., me decía..., mira tú si era tunante.
—¿Y qué te decía?, acaba.
—Dí a mamá, que no te bañe, eso me decía el pez, con su boca... así de grande.
—Tú sí que estás hecho un pez; pero un pez... ¡de los que saben! Y en las mejillas del niño dió un fuerte beso su madre.

Javier Soravilla.

El cuento de la semana.

El mejor remedio.

Estábamos en la linda *serre* del palacio que durante el verano habitaban en Biarritz, los Marqueses de Senespleda, y mientras llegaba la hora del *five o cloak tea* para el que galantemente nos había invitado, según costumbre, la amable Marquesa, nos entreteníamos en amena charla un grupo de gente joven, entretanto que algunas parejas se dedicaban a bailar y que otras de personas ya formales, procuraban distraerse jugando al *bridge* y acatando a la vez la moda.

En la peña, si así puede llamarse, que nosotros formábamos, se habían referido anécdotas, ocurrencias y situaciones cómicas que nos habían producido una espiritual hilaridad, cuando de pronto y al ver que iba decayendo la conversación, se le ocurrió a Esmeralda Oteyza animarla, y nos preguntó:

—Y bien, señores; ustedes que han viajado tanto ¿saben dónde se encuentra la flor del zaphirum; esa pequeña florecilla que según dicen obra prodigios sobre los espíritus delicados que se agostan a impulsos de un amor no correspondido...?

Todos nos miramos asombrados y por qué no decirlo, confusos al no poder constatar afirmativamente, pues nos pareció un poco vergonzoso para nuestro amor propio de muchachos ilustrados y doctos, el no tener noticias siquiera de la existen-

cia de una especie, que a despecho de sus virtudes, debía estar catalogada en cualquier tratado de floricultura.

Al fin uno de nosotros menos extraña o más decidido, rompió el silencio y contestó por todos.

—Pues confieso mi ignorancia y la de todos—dijo—. ¡No lo sabemos!

—Entonces, contestó nuestra encantadora interlocutora, voy a sacarles de dudas, ya que no para demostrar mi suficiencia en cuestión realmente de tan pequeña importancia, al menos para que puedan saber a qué atenerse respecto de mi quizás indiscreta pregunta.

—¡Nada de eso! contestamos casi al unísono; está usted sobradamente autorizada para interpelarnos cuanto quiera—agregué yo—y puede usted creer que es infinito el placer que nos proporciona con su conversación, por demás amena e interesante.

—¡Gracias! no esperaba menos de la galantería de usted—dijo—y continuó.

—Pues bien, el zaphirum no se encuentra en España; no sé si se hallará en cualquiera otra parte, pero se puede adquirir en la India; me consta como pueden ustedes ver por el siguiente sucedido:

Cuando Pepe Quiroga conoció a Mary Tamarit, empezó como pueden ustedes recordar a hacerla el amor; pero fuese porque la muchacha no tuviese entonces pensamiento de tener novio, fuese porque realmente la facha enclenque y minúscula en aquella época, del interesado, no la sedujese o por ambas cosas a la vez, lo cierto es que ella se negó resueltamente a hacerle caso y de tal modo se encastilló en su propósito, que al cabo de reiteradas y múltiples instancias, el pobre Pepe tuvo que desistir de sus proyectos y descorazonado y abatido cesar en el amoroso asedio de la inmovible criatura, que ya por entonces era un dechado de belleza.

Las consecuencias de la resolución tomada heroicamente por Pepe no se hicieron esperar; aunque dotado de una gran fuerza de voluntad se propuso no volver a insistir en sus pretensiones, no pudo sin embargo resistir los impulsos del corazón, que es por naturaleza indómito y el pobre muchacho, fuerte para contrarrestar sus deseos, fué sin embargo débil para oponerse a sus efectos y empezó a enfermar, pero de tal manera que él mismo llegó a alarmarse, y se decidió a consultar seriamente con un facultativo el plan que le convenía adoptar.

El médico, que sin duda además de ser un predilecto discípulo de Hipócrates, debía ser también hombre entendido en la materia, conoció o más bien adivinó la verdadera enfermedad del paciente y después de encarecerle la ineludible necesidad de que siguiera al pie de la letra sus consejos si quería vivir, le dijo resueltamente que necesitaba buscar la flor del zaphirum, que era la única capaz de salvarle de las consecuencias que le podría acarrear la enfermedad que padecía.

Pepe al oír esto, se quedó anonadado, pero como no era un deshaucio en toda regla, puesto que se le indicaba el medio de evitarlo, se resolvió enseguida a acatar la prescripción del galeno, y consultó a este respecto del paraje en que podría hallar el remedio deseado.

Al oír que se criaba cerca de las orillas del Ganges, no quiso saber más y sin arredrarse por las peripecias que pudiera ocasionarle un viaje tan largo, se decidió a llevarlo a cabo, máxime no teniendo que contar para ello con nadie, puesto que era rico, independiente y voluntarioso.

Y efectivamente, fué y recorrió una gran extensión de la cuenca del sagrado río y luchó con penalidades sin cuento y recorrió después Calcuta, preguntando por todas partes y a todos, sin que nadie pudiera darle razón del ansiado zaphirum, y cuando ya no abrigaba la intención de encontrarlo le deparó su suerte a un Oficial inglés de la guarnición de Madrás que acompañado a un sitio donde pudo encontrar, aunque no muy prodigada, la indicada y ansiada florecilla.

Y he aquí, que cuando tras tantos afanes pudo conseguir el fin primordial de su viaje, se encontró con que ya no le hacía falta; el ejercicio físico hecho durante tantos días incesantemente, la vida pasada respirando a pleno pulmón el aire saludable del campo, la travesía efectuada, todo, en fin, contribuyó a desarrollar su cuerpo, dando a la vez paz y reposo a su espíritu después de tantas emociones.

Y hallóse libre de todo prejuicio, y dióse cuenta de que sus nervios se habían al fin aquietado y su corazón permanecía ajeno a los impulsos anteriores, limitándose a latir rítmica y monótonamente.

Fué entonces cuando regresó, ya seguro de sí mismo, y cuando empezó otra vez a frecuentar la sociedad, en la que se le había echado de menos y en la que produjo muy buen efecto su metamorfosis, al verlo ya hecho un hombre arrogante, decidido y de admirable presencia.

Tanto es así, que una de las primeras en felicitarle por la transformación fué la misma Mary, que se hizo lenguas de su ausencia y se mostró con él atenta y obsequiosa como nunca lo había estado.

Pepe, sin embargo, no por eso varió lo más mínimo; permaneció impassible y frío con ella, que no pudo notar en él la más leve distinción respecto de las demás muchachas.

Lo demás ya creo lo conocen ustedes; cuanto menos interés vió Mary en él, más impulsos sintió su amor propio, su amistad, su orgullo quizás, de rendirle, y con este vehemente deseo, empezó una campaña sorda, correcta, noble, pero firme y resuelta al fin, que dió al traste con la inflexibilidad de Pepe, que como ustedes saben es hoy adorado por su esposa, según ella misma no se cansa de repetir.

Y vean ustedes lo que son las cosas; Pepe que al ver los resultados y pese a su exceptismo había tomado como un amuleto inapreciable la flor del zaphirum,

se ha enterado hace pocos días de que aunque existe, no es la que él mismo cogió en la India y que sin duda el oficial inglés, le recomendó como auténtica, con el humanitario deseo de calmar su intranquilidad, perenne entonces.

—¡Pues no le envidio! exclamó sentenciosamente el viejo Marqués de Helios, que había oído gran parte del relato, porque es fácil que ahora empiecen las disensiones conyugales.

Y mientras empezaban a servir el té y las últimas palabras del prócer dejaban en nosotros un sedimento de desencanto que se reflejaba en nuestros espíritus, la gentil narradora dejó vagar por sus labios, plegados en un rictus indefinible, una franca sonrisa, que era un mentís a la suposición formulada.

Enrique Ortega Milán.

HOY PUBLICAMOS CUPÓN

Del Toledo industrial.

La Cámara de Comercio.

Sin que casi se enterasen de ello, los más interesados—comerciantes e industriales—han quedado constituida la Cámara de Comercio.

No me extraña lo ocurrido en esto, como en todo lo que con el Comercio se relaciona, há tiempo que con gran pena contemplo el diferentismo suicida que caracteriza a las clases industriales españolas, sin que les sirva de escarmiento, el contemplar al lastimoso estado que les ha conducido esta su manera de ser.

Y no son los comerciantes de Toledo una excepción en el Comercio; generalmente todos han visto con glacial indiferencia la constitución de su Cámara de Comercio, que debía ser el baluarte de donde saliese su regeneración.

Prefieren, lejos de unirse para la defensa de sus intereses comunes, entretenerse en ver si pueden fastidiar al vecino que ejerce la misma clase de industria o comercio que él, al que por lo mismo debía mirar mejor y estar más unidos por la comunidad de intereses.

Pero no lo entienden así, no quieren comprender que ir contra un comerciante en su misma o distinta clase, es ir contra todos los comerciantes, porque al amparo de estas pequeñas necias nacen en los que no conocen la vida de los industriales, esa falsa idea tan arraigada por desgracia, de que es el comercio el que tiene la culpa de la carestía de la vida, subiéndolo todo a su antojo, y esto es falso y absurdo y no hay más remedio que desarrigarlo diciendo la verdad, toda la verdad.

El Comercio y la Industria en España, son los primeros y más castigados víctimas por los desaciertos de los gobernantes españoles, y es preciso que ellos mismos hagan saber al pueblo, puesto que son casi los únicos que conocen, cuál es la causa del malestar de la nación, que no es otra que la carestía de la vida por los insostenibles impuestos que multiplican con frecuencia aterradora, porque los políticos los necesitan para poder sostener a la innumerable e inútil empleocracia, que viven del presupuesto por desgracia para la nación.

Esto es lo que el Comercio debiera hacer publicando datos de las contribuciones e impuestos que satisfacen los artículos más necesarios para que todo el mundo sepa que, cuando entrega una peseta por cualquier artículo, da para el fisco insaciable más cantidad de lo que vive el comerciante o fabricante por el coste del producto.

Pero esto no lo harán, seguirán destrozándose mutuamente para que los que no trabajan ni producen, acaparen los cargos públicos, para desde ellos arruinar al Comercio o a la Industria, cuya prosperidad o decadencia constituyen la prosperidad o decadencia de la nación entera.

Tavo.

DEL AMBIENTE

La moda.

II

Como os prometí en el número anterior, sigo tratando en este, de la Moda, estudiando a grandes rasgos las causas o premisas de la *actual*.

Estas son dos: La coquetería innata en la mujer y la educación moderna.

Estudiando la primera, empezamos por preguntar; ¿Qué es coquetería?—El afán de agradar.

Que este hecho es ingrato, no necesita demostración, bien palpable resalta a la vista, desde sus más tiernos años, no tiene otro deseo, otro propósito, la mujer. Situaros en un paseo y observad.

¿Veis ese grupo de niñas que corren, gritan y saltan a vuestro alrededor?

Observad los movimientos y aun los gestos de aquella niña guapa y compararlos con los de aquella otra que es fea.

¿No encontráis una marcada diferencia? Llamad a esa niña guapa, hacedla una caricia, dadla un dulce y se lo comerá tal vez, sin daros las gracias. Decidla, después, que es guapa y veréis que hace una oscilación de hombro, baja un poco su cabecita, entorna sus ojillos y os dirige una mirada de soslayo, esforzándose por contener una sonrisa que espontáneamente, sin darse cuenta brota de sus labios.

Esos gestos son traductores de dos sentimientos, el uno de satisfacción al sentirse halagada, el otro de agradecimiento hacia vosotros.

Ya tenéis grangeado el cariño de esa *mujercita*, volved otro día y pronto la hallaréis a vuestro alrededor.

Sentar a una de esas tiernas criaturas en vuestras rodillas y preguntadla: Nena ¿tú que eres, fea o guapa?

Si alguna confianza ha tomado con vosotros, pronto os responderá, ¡guapa!— ¿Quién te lo ha dicho?— ¡Yo que lo sé!

¿Quién las hace parecerse guapas? Pasan pocos meses por esa criatura y ya se preocupa de sus cintas, de sus lazos en la cabeza y llorará y rabiará, si su mamá no se las coloca a su gusto o el traje está algo arrugado. ¿Quién las dice que aquello las adorna?

Crece, y lo sorprenderéis, mirándose al espejo, tal vez algún día, su carita blanca como estatua de yeso. Ya ha usado la caja de polvos.

Sus ravietas no serán solo por los lazos, serán también por los rizos de su cabello. ¿Quién las dice que estos pueden hacer desaparecer alguno de sus defectos?

A medida que crecen, que se desarrollan, aumentan sus preocupaciones por aparecer bonita, por agradar no solo con

sus prendas físicas si no también con las morales ¡Cuántas veces fingidas!

Ved cómo es innata la coquetería en la mujer, pasemos ahora a la educación moderna, mas antes permitidme os muestre la metamorfosis que ha ido sufriendo la moda empujada por esa coquetería.

Contemplad, a través de los siglos, la indumentaria de las opulentas matronas del pueblo romano, de sus sacerdotisas y vestales, y veréis que toda ella consistía en una blanca túnica, que dejándolas el cuello descubierto, las caía desde sus hombros hasta besar sus sandalias.

Después, se ciñó esta túnica por la cintura para algo transparentar las redondeces de sus senos, las formas de sus caderas.

Esta evolución, continuando a través de los siglos, llegó a hacer desaparecer la alba túnica y la convirtió en dos prendas diferentes, llamadas a cubrir por separado la parte superior e inferior de la cintura.

Aquí se detuvo *la Moda* no sabiendo por dónde empezar la nueva transformación, decidiéndose por dirigir sus ataques al lindo recinto, albergue del corazón, pensando que ganando este; fácil era conquista ya el cuerpo femenino.

¡Ganó por fin la primera batalla! ¡Apareció el escote, el cual como polilla fué haciéndose cada vez mayor y siguió corriendo a los brazos.

Amables lectores, ya no basta esto, hoy se impone la estrechez en los trajes para que ciñéndose perfectamente al cuerpo, marque todas las líneas de sus formas.

Aún es poco.

La desnudez empieza a ser gala de sus piernas con la media calada y la media de gasa, la falda abierta al costado y,.... aún la mujer española no ha llegado a tanto en su descoco pero, en ciudades extranjeras, he podido observar que la falda de paño, la falda de seda, era sustituida por una de gasa que sin enagua alguna debajo, dejaba al descubierto el muslo cubierto por vaporoso pantalón y la pierna por transparente media.

Huelga decir que la portadora de tal indumentaria era una elegante cocotte.

Mas.... decidme ¿a quién si no a éstas se trata de imitar?

¿No son éstas las que tomáis por modelos?

Y no será de estrañar que esta evolución continúe.

¿No comprendéis que la que de niña lució el pecho bajo transparente gasa, de mayor no tiene inconveniente en exhibirle desnudo?

¿No comprendéis que la niña que ve ahora como cosa natural, ir transparentando sus formas bajo una ajustada falda y sus piernas cubiertas con medias caladas no tendrá inconveniente, si la moda algún día así lo exige, en sustituir esa falda y esas medias, por algo que más realce su desnudez?

¿Y con qué autoridad podrán exigir a sus hijas, esas futuras madres, que así no lo hagan?

¡¡Esta es la educación moderna!!

Esto es el factor de que, con la coquetería de la mujer, no se deriva de la *Moda de ahora*. Ya veremos sus consecuencias.

Anál.

Toledo-Julio-912.

LIBROS Y PERIODICOS

Antonio Zozaya.

El ilustre cronista de *El Liberal*, Antonio Zozaya, que en los distintos géneros a que se dedica—la crónica, la novela y el teatro—consiguió siempre un éxito tan grande como merecido, publica esta semana en la cada día más interesantísima revista *El Libro Popular* una novela titulada «Inés de Magdala.»

Como aquella otra «La maldita culpa», que fué, sin duda, el éxito más grande de cuantas aparecieron en *El Cuento Semanal*, «Inés de Magdala», narración emocionante, llena de observación y de verdad, proporcionará a Zozaya un éxito enorme, que aumentará su prestigio de ilustre literato.

El Libro Popular publicará en su número siguiente «La Cofradía de la Pirueta», novela del gran poeta Emilio Carrère.

PÁGINAS FESTIVAS

Veraneando.

El verano empieza a hacer estragos y la mayoría de las personas pudientes márchanse a tomar el fresco a Santander, Safonet, San Sebastián, Fuenterrabía y otras playas elegantes.

A pesar de que el duro español, pierde en Francia bastante de su valor, casi todos los que veranean en los puntos antedichos, realizan excursiones á Biarritz para comprar, ora el sombrero, ora la pelerina, ya el paraguas, ya el impermeable.

Llega a tal punto la manía de traerse cosas del extranjero, que hay señor que va a Francia a comprar un par de medias y un paquete de horquillas para su señora, y entre lo que gastan en el viaje, el almuerzo y el cambio de moneda, resulta que el paquete de horquillas y las medias, le han costado cuatro o cinco duros.

¡Pero y la satisfacción de tener horquillas francesas!

Allí andan los capitalistas «tirados» como quien dice y a lo mejor se pone usted a hablar con un sujeto, creyéndole un cualquiera, y luego resulta ser un príncipe japonés o un agregado a la embajada italiana, que lleva el bolsillo lleno de monedas antiguas y todo lo que usa es de plata meneses.

Hay condesas a millares, ya del país, ya de coloniales y ultramarinos y por todas partes se nota un fuerte olor a Bayonesa que embriaga.

Entre las marquesas, suele haber alguna que otra señora que tuvo puesto de cacahuets en la calle de Embajadores y hoy procura alternar con lo más selecto de la aristocracia.

Para conseguirlo no piensa en hablar nada más que de su dinero.

En mi casa (dice aunque no venga a cuen-

to), se gasta una arroba de manteca y quince kilos de cebolletas cada tres días, porque nosotros no comemos cocido.

—El cocido es muy ordinario ¿verdad usted, marquesa?... Y mi esposo me aconseja que no me prive de nada. Casi todas las tardes, manda a por dos helados, uno para mí y otro para mi primo el guardia, que delira por el mantecado. El dinero es para gastarlo... y usted es del mismo parecer ¿verdad?

—Ya lo creo.

—El año pasado estuvimos mi esposo y yo veraneando en Quintanilla, y por cierto que hay un bacalao de Escocia capaz de volver loco al inventor de los hidroplanos.

—¡Ah! ¿pero en ese pueblo hay mar?

—No, señora; pero hay una charca que sirve para beber y para bañarnos.

Crea usted que es divertidísimo el viaje; con decirle a usted que hay quien viaja á las dos de la tarde en pleno Agosto en un coche de tercera y tiene que llevar caloríferos para que no se le enfríen los pies; otros, si tienen calor no lo dicen por no desanimar a la gente y todo el tiempo lo pasa frotándose las manos. En Biarritz, como en todas partes, hay quien vive en grande por poco dinero.

Dígalo si no Luisito Trevijano, que alquila todos los años un catre y una silla de paja, en un cuarto interior, todo por dos pesetas, y como D. Luis es un desahogado, hoy come en una casa, mañana en otra y le sale la vida por una friolera.

Luis conoce a muchísima gente y tiene el don de hacerse simpático a primera vista, razón por la cual no le falta nunca una casa donde comer, y es tan previsor, que aprovechando cualquier descuido, se guarda en los bolsillos una loncha de jamón, un trozo de salchichón, un pedazo de queso ó un panecillo, y con estas viandas almuerza en su modestísima alcoba, sentado en la cama, pues la silla de paja la ocupan la palmatoria y un espejo que le sirve para acicalarse.

Ya ven ustedes por qué medio tan ingenioso se vale Luisito para pasar el verano en Biarritz, centro de la más alta sociedad.

Biarritz es un punto encantador.

¡Ay, quién fuese Luis! es decir: ¡Ay, quién no tuviera vergüenza!

Etelviriano.

ESPECTÁCULOS

Palacio de Proyecciones.

Por llenos siguen contándose las secciones celebradas en el Cine del Miradero, siendo las películas de última novedad cinematográfica y por tanto muy del agrado del público, que otorga merecidas ovaciones.

Desde el día de ayer, funciona el Palacio de Proyecciones en el paseo de Merchán, obteniendo tan buenos o mejores éxitos que en el Miradero.

La pareja Miralles-García y la «Macarenita» actúan como número de variedades. Pocopodemos decir, porque apenas hemos visto su trabajo, siendo desde luego éste escogido y merecedor de grandes aplausos.

De esperar es que siquiera por estos días, se preocupen un ápice los encargados

del orden, porque en el Cine no se repitan los actos de salvajismo que hasta ahora venimos disfrutando, pues si antes podía perdonarse como *abuso de confianza*, ahora no estamos tan solos.

En la Plaza de Toros.

La compañía acrobática dirigida por el conocidísimo Sr. Bárcena debutó ayer con un bonito programa en el que tomaron parte inmejorables artistas, cuyos nombres lamentamos no conocer, pero conste nuestro imparcial aplauso.

El Instruccionero.

En el Círculo de los Luises se celebró una velada, que repiten hoy con el siguiente programa: El drama «Una bendita limosna», el cuadro cómico «Sin mujeres» y el juguete cómico «Un crimen espantoso»; en las que tomaron parte los Sres. González, Castaño, Jiménez, Marín, Izquierdo y niño Calero, quienes hicieron las delicias del público, que llenaba por completo el elegante salón, repleto de lindas jovencitas.

La Rondalla «El Recreo musical», amenizó el acto, como sabe hacerlo, probándonos una vez más que, los aventajados jóvenes que la componen bajo la dirección del maestro Beza, no dejan de estudiar, por lo que cada vez gustan más y son más aplaudidos.

El niño Beza cantó los cuplés del trabalenguas que le hicieron repetir varias veces; también el popular *Canuto* cantó unas jotas con mucho gusto y afinidad, siendo muy aplaudido.

Mi enhorabuena a todos y especialmente al incansable anciano director D. Victoriano Aguado, alma de estos espectáculos.

Bastidor.

Sección problemática.

¿Cuántos eran los asambleístas?

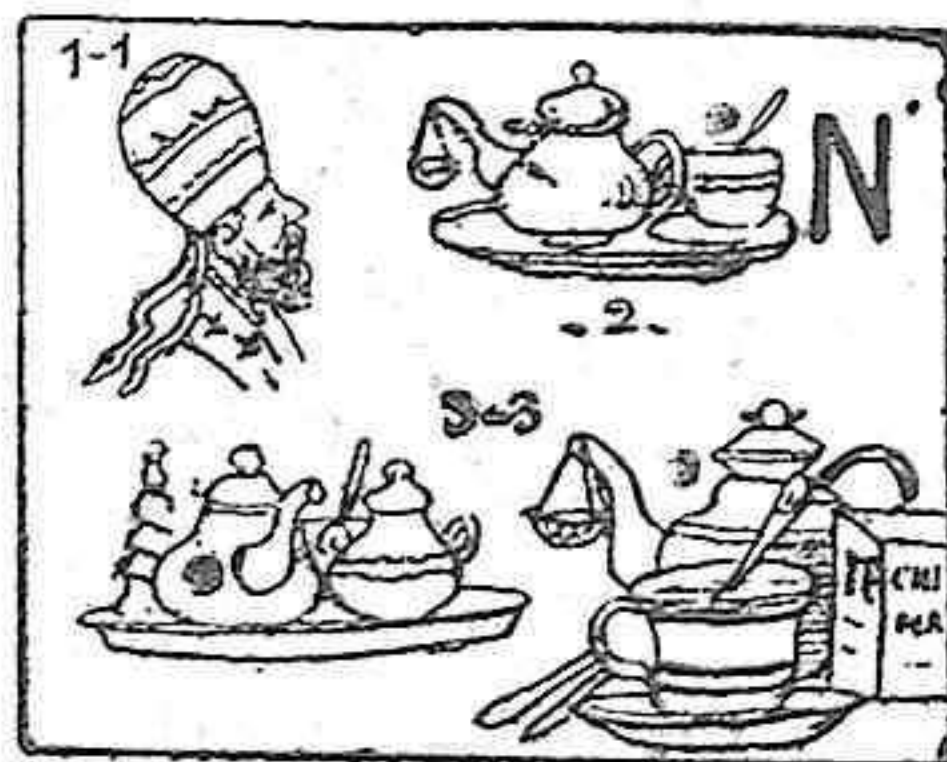
Solución.

Al número 5597 se le agrega el 3 y tendremos: $5597 + 3 = 5600$. Las decenas de este número dan la solución del problema; siendo por consiguiente, 560 el número de individuos.

Comprobación.

$560 \times 3 = 1680$ „ $1680 - 1 = 1679$ „
 $1679 \times 3 = 5037$ „ $5037 + 560 = 5597$.

JEROGLÍFICO



NOTICIAS

Hemos recibido de la Alcaldía Consti-

tucional, dos programas de feria y dos bonos de limosna, para el reparto que anteaer se celebró.

Reciba D. Félix Ledesma nuestra sincera expresión de gratitud.

Si en el número pasado nos lamentábamos de no haber recibido a su debido tiempo, la invitación para la velada que la Sociedad del Hierro, organizó en la casa del Pueblo, fué para justificarnos ante la Comisión de nuestra ausencia, de ninguna manera como resentimiento hacia los queridos compañeros de *El Eco Toladano*, encargados de transmitirnosla.

Sepan estos señores, que ni por un momento concedimos importancia al asunto y que por tan leve motivo no se menoscaba nuestra sólida amistad.

El sábado pasado visitaron nuestra ciudad, de riguroso incógnito, los Príncipes de Baviera, marchando a Madrid en el tren de la tarde.

En la semana pasada contrajeron matrimonio la bellísima Srta. María Teresa Jiménez Rojas, hija de D. Bonifacio Jiménez, con el teniente de Infantería D. Luis Zurdo, hijo del bizarro comandante de la Zona.

Deseamos a ambos eterna luna de miel.

Ha sido ascendido a Comandante en propuesta reglamentaria, nuestro colaborador el Capitán de Infantería, D. Antonio García Pérez.

Reciba nuestra más sincera felicitación.

Continúa mejorando nuestro buen amigo Manuel Cano.

Muy de veras nos alegramos.

La sesión del Ayuntamiento celebrada el miércoles, careció de importancia, por cuyo motivo no publicamos la sección municipal.

Hemos tenido el gusto de visitar los establecimientos de Ultramarinos y frutería, de nuestro buen amigo Dionisio Rojas, los que tiene admirablemente montados en la Plaza del Solarejo y Cuesta de los Portugueses.

En el primer negocio, tiene merecido crédito desde hace bastantes años y en el segundo, no nos equivocaremos al consignar que será digno sucesor de la popularísima Inés, cuya frutería fué siempre la primera.

Le auguramos en ambos, mucho éxito; bien lo merece.

Anuncio.

El día 7 del corriente se extravió una perra de caza, que atiende por *Sira*. La persona que la haya encontrado y la devuelva en San Cristóbal, 1, se le gratificará espléndidamente.

TOLEDO.—1912.

Imprenta de Rafael Gómez-Menor.

Canosa Hermanos.

NUEVA CASA

DE ALQUILER DE BICICLETAS

13.—ARRABAL.—13



Se hacen reparaciones de
bicicletas á precios módicos.

Balanzó H.ºs

BARCELONA

Telégrafo. }
Teléfono.. } HERMABALAN

Importación directa de Cafés, Cacaos, Canelas,
Pimientas, Clavillos zanzibar.

Especiería molida absolutamente pura.

Exclusividad del «Te Lotus» y otros tes ex-
quisitos.

VISITAD EN MADRID LA CASA L. DIEZ GALLO

donde encontraréis excelentes CHOCOLATES, CAFÉS, TES, y un gran surtido en BOMBONES, CAMELOS, NAPOLITANAS, etc.

Casa central: Costanilla de los Ángeles, núm. 15.

Fábrica de Chocolates «El Molino».

La primera Casa en la fabrica-
ción de los ricos mazapanes de
Toledo de legítima fama uni-
versal,

Confitería de

FRANCISCO MARTÍNEZ

Santo Tomé, 17, teléfono 77.

Una de las especialidades de esta
Casa, son los albaricoques toleda-
nos, conservándolos sin perder
su jugo ni aroma. Pruébenlos y
se convencerán.

SALCHICHERÍAS

= DE =

EDUARDO BAYO

CASA CENTRAL: ZOCODOVER, NÚM. 45

SUCURSAL: COMERCIO, 19

TELÉFONO 98.—TOLEDO

En esta casa se acaban de recibir los tan renombrados
chorizos de lomo extremeño, lomo en tripa, longaniza, jamón
avilés y gallego, salchichón de Vich y chorizos de Candela-
rio, á 2,50, 2,75, 3,50 y 4,50 pesetas docena.



Proveedor
de la
Real Casa.

Angel Cantos

— SASTRE —

Premiado con Medalla de Oro.

Zocodover, 33 y 34, teléf. 325.

TOLEDO

Uniformes civiles y militares.—
Togas, libreas, amazonas, trajes
talares, de paisano y niño.

CONFITERÍA

= DE =

HIJO DE PÉREZ HERNÁNDEZ

Tendillas, 3.—Teléfono 5.—TOLEDO

FARMACIA DE SANTOS

Sales marinas.

Las mejores para tomar en casa baños iguales á los de mar.
Paquete: 1,50.

Aguas minerales.

Las personas que no pueden ir á tomarlas al pie del manan-
tial, podrán tomarlas en casa: todas las principales, nacionales
y extranjeras aguas de Cestona.—Insalus.—Solares.—Monda-
ris.—Sobron.—Verin.—Borines.—Carlsbad.—Vichy.—Evian.

RELOJERÍA ✻ OPTICA

ELECTRICIDAD

EDUARDO ALVAREZ

CASA FUNDADA EN 1820

COMERCIO, 23 Y 25.—TOLEDO

Centro de Periódicos,
Papelería y Objetos de
Escritorio

DE

Ramón Garrido

ZOCODOVER, NÚM. 44

TOLEDO

Gran surtido
en postales.

Félix Riesco

«**EL CISNE**»

Fábrica de impermeables ingleses.
En relación con las principales Sastrerías
de Toledo.

Especialidad en impermeables militares.

PLAZA DEL PROGRESO, 3, PRAL.

MADRID

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO

ZOCODOVER, 51

A CARGO DEL DOCTOR

FERNÁNDEZ

DE JAUREGUI

Odontólogo (Cirujano-Dentista) de la Facultad de Medicina de Madrid y de la Academia Infantería.

Especialista en Cirugía y trabajos de oro.

CHOCOLATES, CAFÉS, TES, TAPIÓCAS

COMPañÍA COLONIAL

Depósito general: Mayor, 18.—MADRID

GRANDES FÁBRICAS MOVIDAS A VAPOR EN PINTO

“**LA INTIMIDAD**,” Fábrica de Hielo

PASEO DE LA ROSA—TOLEDO

Todo hielo se fabrica con agua potable.

Depósito al por menor: En la Ferretería de Sucesor de Porres, en Zocodover. Precio: 0,25 pesetas kilo, y 0,15 pesetas medio kilo.

Las condiciones de venta pídanse á la Fábrica.

ÉXITO GRANDIOSO DE LA ENSEÑANZA TÉCNICA
¡1.500 ALUMNOS!

Internacional Institución Electrotécnica.

Escuela especial libre de Ingenieros Electricistas, Ingenieros Mecánicos, é Ingenieros Mecánicos-Electricistas, fundada en el año 1903.

Sistema de enseñanza por correspondencia con patente de invención núm. 44.447.

Diploma de honor y Medalla de Oro en la Exposición Regional Valenciana, y de Plata en la Internacional de Buenos Aires.

Este sistema no obliga al alumno á cambiar de residencia, siendo compatible con sus habituales ocupaciones, adquiriendo mediante él tan sólidos conocimientos, que han obtenido brillantes colocaciones los numerosos Ingenieros que han seguido sus cursos.—Extensas prácticas de Topografía, Hidráulica, Mecánica y Electricidad, con el material más completo y moderno.—Numeroso y docto profesorado.—Para informes, dirigirse á D. Arturo Marín, Ingeniero y Comandante de Artillería, Director de la Internacional Institución Electrotécnica, Peris y Valero, letras M. G., Valencia (España).

Nota. Esta Escuela no tiene nada que ver con la que recientemente anuncia el Sr. Cervera.

NUEVA BODEGA Sucursal de la de Felipe Torres, DEL TOMELLOSO

Venancio González, 27 (antes Armas).

Vino tinto de mesa, á 3,50 pesetas arroba de 16 litros, y litro 20 céntimos.—Id. blanco de id., á 3,50 arroba de 16 litros, y litro 20 céntimos.—Añejo ajerezado, á 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 peseta.—Vino generoso lágrima, 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 peseta.—Mistela superior, á 15 pesetas arroba de 16 litros, y litro 1 id.

Esta Casa sirve á domicilio con prontitud y esmero cuantos pedidos se la hagan.

No equivocarse: Venancio González, 27.—Teléfono 242.—TOLEDO

NUEVO HOTEL RESTAURANT

‘GRANUBLAQUE’

BARRIO REY, 2, 4 Y 6.—TOLEDO

Construido de nueva planta.—Habitaciones confortables.—Cuarto de baño.—Timbres.—Luz eléctrica.—Water closet.—Teléfono.—Gran comedor con mesas independientes.—Cocina española y francesas.—Coche á todos los trenes.—Confort moderno.

SERVICIO ESMERADO Y ECONÓMICO

ULTRAMARINOS FINOS

Y

FRUTERÍA

DE

DIONISIO ROJAS

1, Solarejo, 1

TOLEDO

CUPÓN

PARA EL REGALO

Núm. 3.

TOLEDO 16 DE AGOSTO DE 1912.